

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Kaffeemaschine mit programmierbarer Startzeitverzögerung und einer Wärmeplatte, die Ihren zubereiteten Kaffee auf der optimalen Temperatur hält. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue programmierbare Kaffeemaschine optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Programmierbare Kaffeemaschine, 900 W
- Messlöffel
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Stromversorgung	220 V / 50 Hz
Leistung	900 W
Kapazität	1,2 l

Produktdetails



1. Bedienfeld
2. Kaffeekanne
3. Wärmeplatte
4. Tropfschutz
5. Wasserbehälter mit Wasserstandanzeige
6. Filterhalter mit Permanentfilter

Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und prüfen Sie die Kaffeemaschine auf Beschädigungen.
2. Stellen Sie die Kaffeemaschine auf einen festen, ebenen Untergrund.
3. Reinigen Sie die Kaffeemaschine wie unter **Reinigung und Pflege** beschrieben und lassen Sie in mehreren Durchläufen ausreichend Wasser durch die Kaffeemaschine laufen, um Geruch und eventuell anhaftende Produktionsrückstände zu entfernen. So gewährleisten Sie einen optimalen Kaffeegenuss.

Verwendung

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Wasserbehälters und füllen Sie die gewünschte Menge Wasser in den Wasserbehälter. Verwenden Sie ausschließlich frisches, kaltes Wasser. Beachten Sie dabei die Füllstandanzeige und füllen Sie nicht zu viel Wasser ein.
2. Schließen Sie die Abdeckung wieder.



HINWEIS:
Auf dem Wasserbehälter befindet sich eine Skala zum Abmessen der Frischwassermenge. Jeder Skalenwert (1 bis 12) entspricht einer normalgroßen Tasse (125 ml). Füllen Sie den Wasserbehälter maximal bis zur Markierung **MAX**.

3. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose.
4. Stellen Sie die Kaffeekanne mit geschlossenem Deckel auf die Wärmeplatte.
5. Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeepulver in den Permanentfilter, max. jedoch nur 6 Messlöffel. Empfehlenswert ist 1 Messlöffel Kaffeepulver pro Tasse (125 ml).
6. Drücken Sie die ON/OFF-Taste einmal, um die Kaffeemaschine einzuschalten.
7. Drücken Sie die ON/OFF-Taste ein zweites Mal, um den Zubereitungsprozess zu starten. Es dauert ca. 12 bis 13 Minuten, bis das Wasser kocht und der Kaffee zubereitet wird.
8. Der zubereitete Kaffee wird in der Kaffeekanne bis zu 2 Stunden auf der Wärmeplatte warmgehalten. Danach schaltet sich die Kaffeemaschine automatisch aus.
9. Sie können die Kaffeemaschine auch manuell durch erneutes Drücken der ON/OFF-Taste ausschalten.



HINWEIS:
Sie können anstelle des Permanentfilters auch herkömmliche Papierfilter der Größe 4 verwenden. Entfernen Sie hierfür den Permanentfilter aus dem Filtereinsatz und setzen Sie stattdessen den Papierfilter ein.

Uhrzeit einstellen

Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose. Im Display erscheint „0:00“. Geben Sie über die HOUR-Taste die Stunden und über die MIN-Taste die Minuten ein.

Startzeitverzögerung programmieren

Um die Kaffeemaschine zu einer bestimmten Zeit automatisch einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Wasserbehälters und füllen Sie die gewünschte Menge Wasser in den Wasserbehälter. Schließen Sie die Abdeckung wieder.
2. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose.
3. Stellen Sie die Kaffeekanne mit geschlossenem Deckel auf die Wärmeplatte.
4. Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeepulver in den Permanentfilter, max. jedoch nur 6 Messlöffel. Empfehlenswert ist 1 Messlöffel Kaffeepulver pro Tasse (125 ml).
5. Drücken Sie die PROG-Taste, im Display erscheint „12:00“.
6. Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Kaffeemaschine automatisch mit dem Brühvorgang beginnen soll. Geben Sie über die HOUR-Taste die Stunden und über die MIN-Taste die Minuten ein.
7. Drücken Sie anschließend die PROG-Taste erneut, um die Einstellungen zu bestätigen.
8. Die Betriebsanzeige OFF blinkt ca. 5 Sekunden lang und erlischt dann.
9. Im Display wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt.
10. Drücken Sie dann die ON/OFF-Taste einmal: Die Betriebsanzeige OFF geht an und zur eingestellten Uhrzeit beginnt der Brühvorgang.

Reinigung und Pflege

- Bevor Sie mit der Reinigung der Kaffeemaschine beginnen, trennen Sie sie von der Stromversorgung und lassen Sie sie vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Kaffeekanne mit Deckel, den Messlöffel, den Permanentfilter und den Filterhalter in heißem Spülwasser mit einem Spültuch oder Schwamm. Spülen Sie die einzelnen Teile gut unter heißem Wasser ab und trocknen Sie sie anschließend ab.
- Reinigen Sie die Wärmeplatte mit einem feuchten Tuch.
- Wischen Sie die weiteren Geräteteile mit einem angefeuchteten Tuch ab.



- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungs- oder Scheuermittel und auch keine Metallgegenstände.
- Bewahren Sie die Kaffeemaschine an einem sauberen und trockenen Platz auf.

Entkalken

Entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine von Zeit zu Zeit, um den vollen Kaffeegeschmack und die problemlose Funktion zu erhalten.

1. Füllen Sie zunächst kaltes Wasser (ca. 1 l) in die Kaffeekanne.
2. Geben Sie 2 bis 3 Esslöffel Essigessenz dazu.
3. Gießen Sie die Essig-Wasser-Lösung in den Wasserbehälter.
4. Stellen Sie dann die Kaffeekanne mit geschlossenem Deckel auf die Wärmeplatte.
5. Schalten Sie die Kaffeemaschine ein und lassen Sie die Lösung durchlaufen.
6. Schalten Sie anschließend die Kaffeemaschine aus und schütten Sie die Essig-Wasser-Lösung in der Kaffeekanne weg.
7. Lassen Sie zum Schluss mindestens zwei- bis dreimal die Maximalmenge (12 Tassen) an Wasser durch die Kaffeemaschine laufen, um die Reste der Essiglösung zu entfernen. Halten Sie zwischen den einzelnen Spülgängen unbedingt die Abkühlzeit von fünf Minuten ein!

Hinweise bei Geräten mit Stromversorgung

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, dabei besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Deshalb:

- Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an. Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.
- Benutzen Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel. Falls dies unumgänglich ist, benutzen Sie nur GS-geprüfte, spritzwassergeschützte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme des Geräts ausgelegt sind.
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische

Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen.
- Das Gerät ist nur für den haushaltsüblichen Gebrauch bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer mit einem Freiraum (mindestens 15 cm) zu allen Seiten und Freiraum nach oben auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu anderen Wärmequellen wie z.B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden. Betreiben Sie das Gerät nie auf einem Kochfeld oder in der Nähe einer Gasquelle.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nie unbeaufsichtigt! Das Gerät darf während des Betriebes nicht bewegt werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht mit leerem Wasserbehälter in Betrieb, um die Heizelemente nicht zu beschädigen.
- Füllen Sie ausschließlich kaltes Wasser in den Wasserbehälter.
- Achtung! Verbrennungsgefahr besteht an den heißen Oberflächen (Kaffeekanne und Wärmeplatte) und aufgrund austretenden heißen Dampfes.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn,

sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-3769 in Übereinstimmung mit der Produktsicherheit-Richtlinie 2001/95/EG, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Kurtasz, A.

Leiter Qualitätswesen
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
05.08.2014

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie unten auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NC-3769 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.rosensteinundsoehne.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de cette cafetière programmable. Celle-ci est dotée d'une fonction départ différé ainsi que d'une plaque chauffante qui, une fois le café préparé, permet de le maintenir à la température optimale. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Cafetière programmable, 900 W
- Cuillère doseuse
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Alimentation	220 V / 50 Hz
Puissance	900 W
Capacité	1,2 litre

Description du produit



1. Panneau de commande
2. Pichet
3. Plaque de maintien au chaud
4. Système anti-goutte
5. Réservoir d'eau avec indication du niveau d'eau
6. Support du filtre avec filtre permanent

Mise en marche

1. Retirez tous les éléments d'emballage et vérifiez que la cafetière est en bon état.
2. Placez la cafetière sur une surface plane et stable.
3. Nettoyez la cafetière comme décrit sous **Nettoyage et entretien**, et faites couler de l'eau plusieurs fois sans la consommer dans la cafetière, afin d'en éliminer l'odeur et les éventuels résidus liés à la fabrication. Vous pourrez ainsi déguster votre café dans les meilleures conditions.

Utilisation

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et versez-y la quantité d'eau souhaitée. Utilisez exclusivement de l'eau propre et froide. Observez l'indicateur de niveau d'eau : ne versez pas trop d'eau.
2. Refermez le couvercle.



NOTE :

*Les graduations du réservoir d'eau vous permettent de doser la quantité d'eau à utiliser. Chaque graduation (de 1 à 12) correspond à la quantité d'eau nécessaire pour préparer une tasse de 125 ml. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au marquage **MAX**.*

3. Branchez la fiche d'alimentation à une prise murale.
4. Placez le pichet, avec son couvercle fermé, sur la plaque de maintien au chaud.
5. Versez la quantité de café souhaitée dans le filtre permanent, sans toutefois dépasser les 6 cuillères doseuses. Le dosage recommandé est de 1 cuillère doseuse de café moulu par tasse de 125 ml.
6. Appuyez sur la touche ON/OFF une fois pour allumer la cafetière.
7. Appuyez une deuxième fois sur la touche ON/OFF pour lancer le processus de préparation. Pour que l'eau chauffe et que le café soit préparé, comptez environ 12 à 13 minutes.
8. Une fois préparé, le café est maintenu au chaud dans le pichet, sur la plaque chauffante, pendant jusqu'à 2 heures. Ensuite, la cafetière s'éteint automatiquement.
9. Vous pouvez également éteindre la cafetière manuellement en appuyant une nouvelle fois sur la touche ON/OFF.



NOTE :

À la place du filtre permanent, vous pouvez utiliser un filtre en papier de taille 4. Pour cela, retirez le filtre permanent de son support et placez le filtre en papier à la place.

Régler l'heure

Branchez la fiche d'alimentation à une prise murale. L'écran affiche „0:00“. Réglez les chiffres des heures à l'aide de la touche HOUR, et les chiffres des minutes à l'aide de la touche MIN.

Programmer le départ différé

Pour allumer la cafetière automatique à une heure définie, procédez comme suit :

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et versez-y la quantité d'eau souhaitée. Refermez le couvercle.
2. Branchez la fiche d'alimentation à une prise murale.
3. Placez le pichet, avec son couvercle fermé, sur la plaque de maintien au chaud.
4. Versez la quantité de café souhaitée dans le filtre permanent, sans toutefois dépasser les 6 cuillères doseuses. Le dosage recommandé est de 1 cuillère doseuse de café moulu par tasse de 125 ml.
5. Appuyez sur la touche PROG. L'écran affiche alors „12:00“.
6. Réglez l'heure à laquelle vous souhaitez que la cafetière commence automatiquement la préparation du café. Réglez les chiffres des heures à l'aide de la touche HOUR, et les chiffres des minutes à l'aide de la touche MIN.
7. Appuyez ensuite sur la touche PROG pour confirmer les réglages.
8. Le témoin OFF clignote pendant environ 5 secondes, puis s'éteint.
9. L'écran affiche l'heure actuelle.
10. Appuyez une fois sur la touche ON/OFF. Le témoin OFF s'allume, et à l'heure programmée l'appareil lance la préparation du café.

Nettoyage et entretien

- Avant de commencer le nettoyage de la cafetière, débranchez-la de l'alimentation électrique et laissez-la refroidir complètement.
- Nettoyez le pichet et son couvercle, la cuillère doseuse, le filtre permanent et le support du filtre avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle, à l'aide d'une éponge ou d'une chiffonnette. Rincez les différents éléments à l'eau chaude, et séchez-les bien.
- Nettoyez la plaque de maintien au chaud à l'aide d'un chiffon humidifié.
- Nettoyez les autres éléments de l'appareil à l'aide d'un chiffon humidifié.
- N'utilisez ni solvant ni produit abrasif ni objet métallique pour nettoyer l'appareil.
- Rangez la cafetière dans un endroit propre et sec.

Détartrage

Pour permettre le bon fonctionnement de la cafetière et profiter de tout l'arôme du café, effectuez régulièrement un détartrage de la cafetière.

1. Commencez par verser environ 1 litre d'eau froide dans le pichet.
2. Ajoutez 2 à 3 cuillères à soupe d'essence de vinaigre.
3. Versez ensuite le mélange eau/vinaigre dans le réservoir d'eau.
4. Placez alors le pichet, avec son couvercle fermé, sur la plaque de maintien au chaud.
5. Allumez la cafetière et faites couler le liquide.
6. Éteignez la cafetière et jetez le mélange eau/vinaigre contenu dans le pichet.
7. Faites ensuite au moins deux à trois cycles à vide en remplissant le réservoir au maximum (quantité d'eau pour 12 tasses) afin d'éliminer les restes de vinaigre. Entre deux cycles, laissez impérativement l'appareil refroidir au moins 5 minutes !

Notes sur les appareils à alimentation électrique

Cet appareil est alimenté par un courant électrique ; de ce fait, le risque de choc électrique est foncièrement constant.

Par conséquent :

- Ne saisissez jamais le connecteur avec des mains mouillées. N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou dans des pièces avec une humidité élevée.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise murale, tirez toujours directement sur le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Veillez à ne pas plier, écraser, pincer le câble d'alimentation, ni à l'exposer à des sources de chaleur ou des objets pointus ou tranchants. Évitez de laisser l'appareil devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.
- Si possible, n'utilisez pas de câble de rallonge. Si cela s'avère inévitable, veillez à n'utiliser que des câbles de rallonge simples (pas de multiprise), correspondant aux normes de sécurité en vigueur, protégés contre les éclaboussures et conçus avec des caractéristiques appropriées à l'appareil.
- Avant de le brancher à l'alimentation, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'appareil correspond bien à celle délivrée par votre prise murale. Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le

fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure ! Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil, le câble ou l'adaptateur secteur présentent des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.
- Veillez à toujours laisser un espace libre suffisant (au moins 15 cm) au-dessus et de tous les côtés de l'appareil. Placez-le sur une surface sèche, plane, solide et résistante à la chaleur.
- Afin de ne pas endommager l'appareil, maintenez-le toujours à une distance suffisante d'autres sources de chaleur, comme des plaques de cuisson ou un four. Ne placez jamais l'appareil sur une surface de cuisson ou à proximité d'une source de gaz.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. L'appareil ne doit pas être déplacé pendant l'utilisation.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsque le réservoir d'eau est vide, afin de ne pas endommager l'élément chauffant.
- Remplissez le réservoir exclusivement avec de l'eau froide.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants, et surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou

d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit pas être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NC-3769 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2001/95/CE, relative à la sécurité générale du produit, 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2004/108/CE, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne



Directeur Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
05.08.2014